

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

ΚΟΜ(92) 458 ΤΕΛΙΚΟ

Βρυξέλλες, 16 Νοεμβρίου 1992

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

ΠΡΟΣ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

σχετικά με τις ασθένειες των ζώων υδατοκαλλιέργειας

Πρόταση για

ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

**η οποία τροποποιεί την Οδηγία 91/67/ΕΟΚ σχετικά με τους
όρους υγειονομικού ελέγχου που διέπουν τη διάθεση στην αγορά
ζώων και προϊόντων υδατοκαλλιέργειας**

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

ΠΡΟΣ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

σχετικά με τις ασθένειες των ζώων υδατοκαλλιέργειας

I. ΓΕΝΙΚΑ

1. Στις 2 Φεβρουαρίου 1990, η Επιτροπή υπέβαλε στο Συμβούλιο πρόταση για έναν κανονισμό του Συμβουλίου σχετικά με τους όρους υγειονομικού ελέγχου που διέπουν τη διάθεση στην αγορά ζώων και προϊόντων υδατοκαλλιέργειας (εγγρ. COM(89)655 τελικό)⁽¹⁾. Η πρόταση αυτή διατυπώνεται στο πλαίσιο της ενιαίας αγοράς προκειμένου να διασφαλιστεί η ορθολογική ανάπτυξη της παραγωγής και εμπορίας ζώων και προϊόντων υδατοκαλλιέργειας, με την αποφυγή της διάδοσης ασθενειών οι οποίες θα μπορούσαν να έχουν αρνητικές συνέπειες.
2. Βάσει της πρότασης της Επιτροπής και μετά από γνωμοδότηση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στις 14.12.1990⁽²⁾, το Συμβούλιο, στις 28 Ιανουαρίου, θέσπισε την Οδηγία 91/67/ΕΟΚ σχετικά με τους όρους υγειονομικού ελέγχου που διέπουν τη διάθεση στην αγορά ζώων και προϊόντων υδατοκαλλιέργειας⁽³⁾.

Η Οδηγία αυτή προσδιορίζει στο παράρτημα Α έναν αριθμό ασθενειών για τις οποίες θεσπίστηκαν μέτρα για την πρόληψη της διάδοσής τους κατά τις εμπορικές πρακτικές. Οι ασθένειες αυτές διαιρούνται σε τρεις κατηγορίες :

α) Κατάλογος ασθενειών I

Οι ασθένειες αυτές θεωρούνται κατά κύριο λόγο εξωτικές όσον αφορά στην Κοινότητα και, σε περίπτωση εισαγωγής τους σ' αυτή, θα μπορούσαν να έχουν σοβαρές συνέπειες στην εκτροφή ζώων υδατοκαλλιέργειας. Επί του παρόντος, η μόνη ασθένεια που περιλαμβάνεται στον κατάλογο αυτό είναι η Λοιμώδης Αιμοποιητική Νέκρωση (ΙΗΝ).

β) Κατάλογος ασθενειών II

Οι ασθένειες που περιλαμβάνονται στον κατάλογο II έχουν σοβαρές συνέπειες στις επιχειρήσεις εκτροφής και συναντώνται στην Κοινότητα. Εντούτοις, ευρείες περιοχές της Κοινότητας μπορούν ακόμη να θεωρούνται απαλλαγμένες από τις ασθένειες αυτές.

(1) ΕΕ αριθ. C 84 της 02.04.1990, σ. 42

(2) ΕΕ αριθ. C 19 της 28.01.1991

(3) ΕΕ αριθ. L 46 της 19.02.1991, σ. 1

Η Οδηγία ορίζει τις διαδικασίες για τον προσδιορισμό των περιοχών που είναι απαλλαγμένες από τις ασθένειες του καταλόγου II και καθορίζει τα μέτρα για την πρόληψη της διάδοσής τους.

γ) Κατάλογος ασθενειών III

Οι ασθένειες του καταλόγου III είναι διαδεδομένες στην Κοινότητα και η παρουσία τους μπορεί να συνιστά ένα σημαντικό βάρος για μεμονωμένα εκτροφεία ή για μία γεωγραφική περιοχή.

Η Οδηγία 91/67/ΕΟΚ παρέχει τη δυνατότητα στα κράτη μέλη να σχεδιάζουν για τις ασθένειες του καταλόγου III προαιρετικά ή υποχρεωτικά προγράμματα καταπολέμησης και μπορούν να παρασχεθούν επιπρόσθετες εγγυήσεις σ' αυτά τα κράτη μέλη όσον αφορά στη διακίνηση ζώων και προϊόντων υδατοκαλλιέργειας.

3. Το άρθρο 28 της Οδηγίας 91/67/ΕΟΚ ορίζει ότι η Επιτροπή, με βάση έκθεση σχετικά με την αποκτηθείσα πείρα, η οποία καταρτίζεται αφού ληφθεί η γνώμη της Επιστημονικής Κτηνιατρικής Επιτροπής, υποβάλλει προτάσεις για την αναθεώρηση των διατάξεων των σχετικών με τους καταλόγους ασθενειών που ορίζονται στο παράρτημα Α.

Διατυπώνοντας την απαίτηση αυτή, το Συμβούλιο λάμβανε υπόψη του την αναγκαιότητα ενημέρωσης του καταλόγου ασθενειών βάσει των πλέον πρόσφατων διαθέσιμων επιδημιολογικών δεδομένων, κατά τρόπο ώστε να διασφαλίζεται ότι λαμβάνονται τα πλέον κατάλληλα μέτρα προκειμένου να επιτευχθούν οι στόχοι της Οδηγίας.

4. Κατά την επανεξέταση του καταλόγου ασθενειών που περιλαμβάνεται στο παράρτημα Α της Οδηγίας 91/67/ΕΟΚ, πρέπει να ληφθούν υπόψη τα παρακάτω θέματα :

- α) Κρίνεται απαραίτητη η συνεχιζόμενη παρουσία όλων των ασθενειών του παραρτήματος Α, λαμβανομένων υπόψη των πρόσφατων επιδημιολογικών ανακαλύψεων και των συνεπειών για τη διάθεση στην αγορά ζώων και προϊόντων υδατοκαλλιέργειας;

Πράγματι, όσον αφορά στον κατάλογο ασθενειών I, φαίνεται ότι τη στιγμή της θέσπισης της Οδηγίας, η ΙΗΝ απουσίαζε ή τουλάχιστον είχε αμελητέα παρουσία στην Κοινότητα. Εντούτοις, ανέκυψαν ορισμένες αμφιβολίες για την πραγματική διάδοση της ΙΗΝ από τη στιγμή που αναφέρθηκαν ορισμένα κρούσματα, ενώ η απουσία μέτρων καταπολέμησης της ΙΗΝ θα μπορούσε να έχει συμβάλει σε ορισμένες περιπτώσεις στη διάδοσή της.

Επίσης, νέα επιδημιολογικά δεδομένα όσον αφορά στον κατάλογο ασθενειών II για τα μαλάκια καταδεικνύουν ότι η παρουσία τους στον κατάλογο II δεν κρίνεται υποχρεωτική, καθώς οι αρνητικές επιπτώσεις επ'αυτών είναι ελάχιστες. Η ίδια εξέταση πρέπει να αναληφθεί και για τον κατάλογο ασθενειών III.

β) Υπάρχει λόγος να προστεθούν ορισμένες ασθένειες στους καταλόγους του παραρτήματος Α, ενόψει της διάδοσής τους στο εξωτερικό ή το εσωτερικό της Κοινότητας; Κυρίως πρέπει να επανεξεταστεί η απειλή εισόδου εξωτικών ασθενειών μέσω των εμπορικών πρακτικών.

γ) Εξακολουθεί να ισχύει ο κατάλογος ευαίσθητων ειδών που περιλαμβάνεται στην Οδηγία 91/67/ΕΟΚ, λαμβανομένων υπόψη των πρόσφατων ερευνών όσον αφορά δλδ στην ευαισθησία ορισμένων ειδών στη Λοιμώδη Αιμορραγική Σηψαιμία (VHS);

5. Η Επιτροπή έθεσε τα θέματα αυτά σε μία ομάδα εμπειρογνομόνων στην επιδημιολογία και την παθολογία των ασθενειών των ζώων υδατοκαλλιέργειας, η οποία συνεδρίασε στο πλαίσιο της Επιστημονικής Κτηνιατρικής Επιτροπής. Η έκθεση της ομάδας αυτής εγκρίθηκε από την Επιστημονική Κτηνιατρική Επιτροπή στις 18 Ιουνίου 1992 και θα πρέπει στο εξής να θεωρείται ως έκθεση της Επιστημονικής Κτηνιατρικής Επιτροπής.

6. Η πρόταση της Επιτροπής συμφωνεί με την έκθεση της Επιστημονικής Κτηνιατρικής Επιτροπής όσον αφορά στη δομή του καταλόγου ασθενειών και στα ευαίσθητα είδη που αναφέρονται στο παράρτημα Α της Οδηγίας 91/67/ΕΟΚ. Επιπλέον, η Επιτροπή θεωρεί ότι είναι απαραίτητο να προταθούν ορισμένες άλλες τροποποιήσεις της Οδηγίας. Οι τροποποιήσεις αυτές αφορούν στη διαδικασία για την έγκριση των ζωνών, καθώς και στους κανόνες για τη διάθεση στην αγορά ειδών τα οποία δεν είναι ευαίσθητα στην ασθένεια που αναφέρεται στο παράρτημα Α της Οδηγίας 91/67/ΕΟΚ. Οι τροποποιήσεις αυτές αποσκοπούν στη διευκρίνιση των σχετικών απαιτήσεων της Οδηγίας.

II. ΕΚΘΕΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗΣ ΚΤΗΝΙΑΤΡΙΚΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

A. ΑΣΘΕΝΕΙΕΣ ΨΑΡΙΩΝ

1. Δοιμώδης Αιμοποιητική Νέκρωση (ΙΗΝ)

Οι λόγοι για τους οποίους η ΙΗΝ περιλαμβάνεται στον ισχύοντα κατάλογο I του παραρτήματος Α της Οδηγίας 91/67/ΕΟΚ του Συμβουλίου στηρίζονταν στην υπόθεση ότι η ΙΗΝ τη στιγμή θέσπισης της Οδηγίας συναντιόταν σπάνια στην Κοινότητα και ήταν περιορισμένη σε ορισμένες περιοχές από τις οποίες η εκρίζωσή της εθεωρείτο δυνατή. Προκειμένου να επιβεβαιωθεί η υπόθεση αυτή, ανελήφθη μία πρωτοβουλία για την εξέταση της κατάστασης όσον αφορά στη γεωγραφική διάδοση της ΙΗΝ εν ισχύ της απόφασης 90/495/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 24ης Σεπτεμβρίου 1990, η οποία θεσπίζει ένα κοινοτικό χρηματοδοτικό μέτρο με σκοπό την εκρίζωση της ΙΗΝ των σαλμονιδών στην Κοινότητα⁽¹⁾

Σε εφαρμογή της απόφασης αυτής, τα κράτη μέλη έπρεπε να υποβάλουν στην Επιτροπή ένα σχέδιο για την αποτίμηση, μέσω μίας επιδημιολογικής έρευνας που πραγματοποιήθηκε στην επικράτειά τους, της έκτασης της μετάδοσης της ΙΗΝ στην Κοινότητα. Τα κράτη μέλη έχουν αναλάβει τις απαραίτητες ενέργειες για τη διεξαγωγή αυτής της επιδημιολογικής έρευνας. Αν και τα αποτελέσματα του μέτρου αυτού δεν είναι ακόμη γνωστά, οι πληροφορίες που μέχρι στιγμής είναι διαθέσιμες καθιστούν αναγκαία την αναθεώρηση του θέματος της ταξινόμησης της ΙΗΝ στο παράρτημα Α της Οδηγίας 91/67/ΕΟΚ.

(1) ΕΕ αριθ. L 276 της 06.10.90, σ. 37

α) Η κατάσταση στο Βέλγιο

Στις 12.6.1990, οι βελγικές αρχές πληροφόρησαν την Επιτροπή σχετικά με τρία κρούσματα της ΙΗΝ σε πέστροφες. Τα τρία εκτροφεία που επλήγησαν από την ασθένεια βρίσκονταν στη λεκάνη εκροής του ποταμού Meuse. Πιστεύεται ότι τα κρούσματα προήλθαν από νεαρά ψάρια τα οποία εφοδίασε ένας κοινός προμηθευτής για περαιτέρω ανάπτυξη.

Υπόνοιες προκλήθηκαν εξαιτίας της αυξημένης θνησιμότητας, η οποία κυμαινόταν μεταξύ 10 - 20%. Η μόλυνση επιβεβαιώθηκε με τον εντοπισμό του ιού και στις τρεις περιπτώσεις. Σ'ένα εκτροφείο εφαρμόστηκε η τακτική της εξολόθρευσης. Στα άλλα εκτροφεία, οι πέστροφες εξακολούθησαν να εκπαχύνονται, αλλά παρατηρήθηκαν επίσης μεταφορές προς άγνωστη κατεύθυνση. Δεν ανελήφθησαν ενέργειες για την εκρίζωση της ασθένειας. Αν και δεν αναφέρθηκαν από τότε άλλα κρούσματα, φαίνεται πιθανό ότι η ασθένεια έχει διαδοθεί.

β) Η κατάσταση στην Ιταλία

Η πρώτη διάγνωση της ασθένειας με πλήρη ιολογικό εντοπισμό εκδηλώθηκε το 1987. Κατά τη διάρκεια της περιόδου 1987 - Ιούλιος 1990, επιβεβαιώθηκαν ιολογικά 41 κρούσματα σε 22 διαφορετικά εκτροφεία πέστροφας. Αυτά εκτείνονται γεωγραφικά σε έξι διαφορετικές περιφέρειες : Marche, Toscana, Lombardia, Veneto, Friuli και Trentino.

Η θνησιμότητα εξαρτάται από το στάδιο ανάπτυξης του ψαριού : υψηλότερη από 90% στο λεκιθικό ασκό των νεογνών και χαμηλότερη από 10% στα νεαρά ψάρια και τις πέστροφες⁽¹⁾.

(1) Bovo, G., Ceschi, G., Giorgetti, G., Boll. Soc. It. Patol. Ittica, 1991(5), s. 31.

γ) Η κατάσταση στη Γαλλία

Το πρώτο αναφερθέν κρούσμα εκδηλώθηκε το Μάρτιο του 1987. Από τότε έχουν επισήμως κοινοποιηθεί δύο άλλα κρούσματα. Προκειμένου να καταστεί δυνατή η εκτίμηση της επιδημιολογικής κατάστασης, οι γαλλικές αρχές αποφάσισαν να διοργανώσουν μία έρευνα η οποία περιλαμβάνει τη δειγματοληψία από εκτροφεία πέστροφας σε εθελοντική βάση. Σε 31 εκτροφεία βρέθηκαν κατ'αυτό τον τρόπο θετικά αντισώματα βάσει μίας ορολογικής δοκιμής. Αν και αυτές οι δοκιμές δεν επιβεβαιώθηκαν πάντα με τον εντοπισμό του ιού, επιτρέπουν να εξαχθεί το συμπέρασμα ότι ένας σημαντικός αριθμός εκτροφείων έχει έρθει σε επαφή με τον ιό. Επιπλέον, η έρευνα καταδεικνύει μία ευρεία γεωγραφική κατανομή ορολογικώς θετικών ψαριών.

Η πληροφορία αυτή φανερώνει ότι η ασθένεια είναι περισσότερο διαδεδομένη απ'ό,τι νομιζόταν αρχικά. Το γεγονός αυτό επιβεβαιώνεται επίσης και στην έκθεση κατά τη συνεδρίαση της Επιτροπής Ασθενειών Ψαριών του "Office International des Epizooties" στις 5-7 Φεβρουαρίου 1992 (Έγγραφο 60SG/12/CS4).

Πρέπει να εξαχθεί το συμπέρασμα ότι αν και η πραγματική έκταση της διάδοσης της ασθένειας θα πρέπει να επιβεβαιωθεί από τα αποτελέσματα επιδημιολογικής έρευνας, η ΙΗΝ δεν είναι πλέον εξωτική και έχει αρχίσει να εγκαθίσταται σε ορισμένα μέρη της Κοινότητας. Πρέπει να ληφθεί μία τελική απόφαση για την εκρίζωσή της βάσει των αποτελεσμάτων της επιδημιολογικής έρευνας, αλλά μία τέτοιου είδους εκρίζωση δεν πρόκειται να είναι εύκολη. Πράγματι, σε ορισμένα είδη και σε συνάρτηση με τις κλιματικές συνθήκες, η ασθένεια μπορεί να εκδηλωθεί υποκλινικώς, συνιστώντας κατά τον τρόπο αυτό μία φυσική δεξαμενή ιών και μία διαρκή πηγή μόλυνσης. Επίσης η απουσία μέτρων καταπολέμησης σε ορισμένα κράτη μέλη καθιστά πιθανή την διάδοση της ασθένειας στο εσωτερικό και στους ενδιάμεσους χώρους των λεκανών εκροής, στις περιοχές όπου έχει εκδηλωθεί. Επιπλέον, η εμπειρία της Γαλλίας έχει καταδείξει ότι το κόστος εξυγίανσης των μαλυσμένων εκτροφείων μπορεί να είναι υψηλό και ότι πρέπει να ακολουθηθούν αυστηρές διαδικασίες για να προληφθεί η εκ νέου μόλυνση.

Για τους λόγους αυτούς, προτείνεται η αναταξινόμηση της ΙΗΝ ως ασθένειας του καταλόγου ΙΙ για την οποία το καθεστώς εγκεκριμένης ζώνης (απαλλαγμένης από ΙΗΝ) μπορεί να χορηγηθεί υπό τους όρους που ορίζονται στην Οδηγία 91/67/ΕΟΚ. Πρέπει επομένως να συγκεντρωθούν οι προσπάθειες στο να παραμείνουν αυτές οι ζώνες απαλλαγμένες από την ασθένεια, και εφόσον είναι δυνατό, στο να βελτιωθεί η κατάσταση σταδιακά στις άλλες ζώνες.

Επιπλέον, είναι προφανές ότι τα νεογνά λούκιου είναι ευαίσθητα στη ΙΗΝ και θα πρέπει επομένως να προστεθούν στον κατάλογο στη στήλη 2 του παραρτήματος Α της Οδηγίας 91/67/ΕΟΚ.

2. Λοιμώδης Αναιμία του Σολομού (ISA)

Η ISA είναι μία ασθένεια που προσβάλλει το Σολομό του Ατλαντικού (*Salmo salar*). Εκδηλώθηκε στη Νορβηγία από το 1984 και είναι ιδιαίτερα μολυσματική. Η θνησιμότητα στα μολυσμένα εκτροφεία κυμαίνεται από το 15% μέχρι σχεδόν το 100%, με μέσο όρο υψηλότερο του 50%. Ο μολυσματικός παράγων είναι πιθανόν ένα ιός, αν και η πραγματική του φύση δεν έχει προσδιοριστεί ακόμη. Δεν υπάρχει γνωστή θεραπεία.

Η ασθένεια μπορεί να διαδοθεί μέσω των περιττωμάτων και των ούρων ή μέσω του αίματος και των οργάνων του ψαριού. Η ασθένεια έχει μακρά περίοδο επώασης, κατά τρόπο ώστε να μπορεί να εξαπλωθεί οριζοντίως από ζώοντα ψάρια τα οποία μεταφέρουν τη μόλυνση πριν να έχουν εκδηλώσει κλινικά συμπτώματα.

Η ISA δεν συναντάται έξω από τη Νορβηγία, όπου η ασθένεια εξαπλώνεται σταθερά και σε άλλα εκτροφεία στις περισσότερες επαρχίες και κατ'αυτό τον τρόπο πολλά εκτροφεία έχουν πλέον μολυνθεί. Οι νορβηγικές αρχές έχουν επιβάλει αυστηρά μέτρα για την καταπολέμηση της ασθένειας σε περίπτωση κρούσματος. Τα μέτρα αυτά περιλαμβάνουν τον εντοπισμό, τον καθαρισμό και την απολύμανση των μολυσμένων εκτροφείων. Ακολουθείται η τακτική της εξολόθρευσης (υγειονομική εξόντωση) και η υπαχρέωση δήλωσης της ασθένειας.

Ενόψει των σημαντικών οικονομικών συνεπειών της ασθένειας και από τη στιγμή που αυτή έχει αναφερθεί μόνο από τη Νορβηγία, είναι κεφαλαιώδους σημασίας το να θεωρείται η ISA ως εξωτική ασθένεια η οποία θα μπορούσε να έχει σοβαρό αντίκτυπο στην εκτροφή σολομού του Ατλαντικού σε περίπτωση εισόδου της στην Κοινότητα. Για το λόγο αυτό, θεωρείται απαραίτητη η συμπερίληψη της ISA στον κατάλογο I του παραρτήματος Α της Οδηγίας 91/67/ΕΟΚ. Ταυτόχρονα, πρέπει να αναπτυχθούν κοινοτικοί κανόνες καταπολέμησης και εκρίζωσης της ISA σε περίπτωση εκδήλωσης κρουσμάτων στην Κοινότητα.

Μέχρις ότου καταστεί διαθέσιμη μία οριστική διαγνωστική δοκιμή, ο παρακάτω συνδυασμός συμπτωμάτων της ασθένειας στο σολομό του Ατλαντικού θα πρέπει να θεωρείται ότι συνιστά επαρκή υπόνοια παρουσίας της ISA :

- υψηλή θνησιμότητα (κυρίως μετά τη μεταφορά νεαρών σολομών σε θαλάσσια ύδατα),
- αιμολυτική αναιμία,
- λευκοπενία,
- ασκίτες
- αιμορραγική ηπατική νέκρωση,
- αύξηση των τιμών ASAT-ALAT στον ορό
- μείωση των τιμών πρωτεϊνών στον ορό

Σε περίπτωση εκδήλωσης ενός ύποπτου κρούσματος στην ΕΟΚ, θα πρέπει να ζητηθεί η βοήθεια νορβηγών εμπειρογνομόνων για επιβεβαιωτική διάγνωση.

3. Δοιμώδης Αιμορραγική Σηψαιμία (VHS)

Υπάρχουν επαρκείς αποδείξεις ότι ο *Dicentrarchus labrax* και ο *Scophthalmus maximus* είναι ευαίσθητα είδη στην VHS και ότι τα είδη αυτά θα πρέπει συνεπώς να προστεθούν στη στήλη 2 του παραρτήματος Α της Οδηγίας 91/67/ΕΟΚ.

4. Κατάλογος ασθενειών ΙΙΙ

Κατά την αναθεώρηση του καταλόγου ασθενειών ΙΙΙ για τα ψάρια, πρέπει να θεωρηθεί ότι η Μυξοβολίαση (*Myxobolus cerebralis*/whirling disease) πρέπει να διαγραφεί, εξαιτίας των αποτελεσματικών μέτρων διαχείρισης στα οποία μπορούν να εφαρμοστούν εύκολα από τα μολυσμένα εκτροφεία, προκειμένου να καταστεί δυνατή η καταπολέμηση της ασθένειας.

Αφετέρου, θεωρείται ότι η Παστερέλωση στα λαυράκια και στις καλλιέργειες μυδιών και η Μικροσποριδίωση (*Tetramicra brevífilum*) στο καλκάνι, οι οποίες επί του παρόντος θέτουν προβλήματα σε ορισμένες περιοχές της Κοινότητας, μπορεί στο μέλλον να λάβουν σημαντικές διαστάσεις. Οι ασθένειες αυτές θα πρέπει να επανεξεταστούν και εφόσον παρατηρηθεί ότι ο αντίκτυπός τους στις μολυσμένες περιοχές αυξάνεται, θα πρέπει να μελετηθεί το ενδεχόμενο να προστεθούν στον κατάλογο ΙΙΙ του παραρτήματος Α της Οδηγίας 91/67/ΕΟΚ.

B. ΑΣΘΕΝΕΙΕΣ ΜΑΛΑΚΙΩΝ

1. Bonamia ostreae - Ostrea edulis

Η *Bonamia ostreae*, η οποία οφείλεται σ'ένα μονοκυτταρικό παράσιτο εισήλθε πιθανόν στη Γαλλία από τις Ηνωμένες Πολιτείες το 1979. Το παράσιτο εντοπίστηκε σε μία δέσμη πλατιών οστράκων (*ostrea edulis*) στα οποία είχε εμφανιστεί θνησιμότητα, και από το 1980 εντοπίστηκε σε ορισμένες παράκτιες περιοχές της Βρετάνης.

Η ασθένεια εξαπλώθηκε περαιτέρω, πιθανόν μέσω της μεταφοράς οστράκων, στις Κάτω Χώρες, την Ισπανία, το Ηνωμένο Βασίλειο και την Ιρλανδία. Πρόσφατα, εντοπίστηκε και στην Ιταλία.

Αυτό το ιδιαίτερα λοιμώδες πρωτόζωο έχει προκαλέσει μείωση από 80 έως 90% στην παραγωγή πλατιών οστράκων στις μολυσμένες περιοχές. Αν και η ασθένεια συναντάται στην πλειονότητα των ευρωπαϊκών χωρών στις οποίες εκτρέφονται πλατιά όστρακα, πιστεύεται ότι ορισμένες περιοχές δεν έχουν μολυνθεί ακόμη από την ασθένεια. Για το λόγο αυτό, η *Bonamia ostreae* ταξινομήθηκε στον κατάλογο II του παραρτήματος Α της Οδηγίας 91/67/ΕΟΚ του Συμβουλίου. Προτείνεται η διατήρηση της ταξινόμησης αυτής και αυτό θα πρέπει να ισχύει μόνο για τη *Bonamia ostreae* και τα *ostrea edulis*.

Πράγματι, οι λοιποί ξενιστές (τα όστρακα Χιλής και τα όστρακα Ν. Ζηλανδίας) είναι εξωτικά είδη τα οποία έχουν εισαχθεί για πειραματικούς σκοπούς (κυρίως για να ελεγχθεί η αντίστασή του στην *B. ostreae*). Η έλλειψη αντίστασης στην *Bonamia* έχει προκαλέσει την εξαφάνιση των περισσότερων πληθυσμών αυτών των οστράκων και δεν έχουν μείνει εμπορικά αποθέματα τους στην Κοινότητα.

Τέλος, κρίνεται σημαντικό να δοθεί έμφαση στο γεγονός ότι το *Crassostrea gigas* δεν αποτελεί έναν υγιή φορέα της *Bonamia ostreae*. Δεν χρειάζεται πλέον να αποτρέπονται οι μεταφορές *C. gigas* από μολυσμένες από *Bonamia* περιοχές σε περιοχές που δεν είναι μολυσμένες, όπως συμβαίνει με τα πλατιά όστρακα. Αυτό έχει επιπτώσεις στις απαιτήσεις που ορίζονται στο άρθρο 14 της Οδηγίας 91/67/ΕΟΚ και ούτως προτείνεται η τροποποίηση αυτού του άρθρου προκειμένου να επιτρέπονται τέτοιου είδους μεταφορές.

2. Marteilia refringens - Ostrea edulis

Η *Marteilia* των πλατιών οστράκων (*ostrea edulis*) είναι γνωστή στην Ευρώπη από το 1968. Το παράσιτο αυτό του πεπτικού συστήματος αναπτύσσεται μόνο σε ύδατα μέτριας θερμοκρασίας, το ελάχιστο επίπεδο θερμοκρασίας για την ανάπτυξη που είναι οι 17°C. Η μολυσματική περίοδος της *M. refringens* είναι το καλοκαίρι. Η *M. refringens* προκαλεί μεγάλη ισχνότητα στα όστρακα τα οποία συχνά πεθαίνουν μετά την περίοδο ωοτοκίας. Η ασθένεια εκδηλώνεται κυρίως σε πυθμένες που βρίσκονται σε κλειστούς κόλπους.

Έχουν αναφερθεί κρούσματα σε *O. edulis* στη Γαλλία (ακτή του Ατλαντικού και Μεσόγειο), την Ισπανία, την Ιταλία και το Μαρόκο.

Η συνεχιζόμενη παρουσία του παράσιτου και οι συνέπειες που έχει στην εκτροφή πλατιών οστράκων καθιστά την ασθένεια αυτή σοβαρή και μία απ' αυτές που πρέπει να ταξινομηθούν στον κατάλογο II του παραρτήματος Α της Οδηγίας 91/67/ΕΟΚ.

Η *Marteilia refringens* έχει εντοπιστεί μόνο στα *O. edulis*. Δεν υπάρχουν επαρκείς αποδείξεις ότι και άλλα *Marteilia* sp. προκαλούν οικονομικές απώλειες. Ως εκ τούτου, η καταγραφείσα στον κατάλογο ασθένεια θα πρέπει να αναφέρεται ειδικά στη *M. refringens*.

3. Haplosporidium armoricanum

Στην Ευρώπη, το *Haplosporidium*, και ιδίως το *Haplosporidium armoricanum*, δεν αποτέλεσε ποτέ την αιτία θνησιμότητας. Εντούτοις, η Γαλλία, η Ολλανδία και άλλες χώρες, οι οποίες πραγματοποιούν τακτική ζωοϋγειονομική παρακολούθηση των μαλακίων, αναφέρουν πολύ χαμηλή συχνότητα εμφάνισης του παρασίτου (χαμηλότερη από 1%). Ως εκ τούτου, δεν υπάρχει λόγος το παράσιτο αυτό να περιλαμβάνεται στον κατάλογο II ή στον κατάλογο III.

Αφετέρου, θα πρέπει να δοθεί προσοχή στην ύπαρξη άλλων ειδών *Haplosporidium* όπως το *H. nelsoni* και το *H. Costalis*, τα οποία είναι εξωτικά για την Κοινότητα και τα οποία προκαλούν μεγάλη θνησιμότητα στα όστρακα της Αμερικής (*Crassostrea virginica*). Κατά την επιβολή όρων εισαγωγής, θα πρέπει να διασφαλιστεί ότι ο εφοδιασμός με όστρακα από μολυσμένες χώρες θα πραγματοποιείται από πληθυσμούς οι οποίοι δεν έχουν προσβληθεί από αυτούς τους παθογόνους μικροοργανισμούς.

4. Επιπλέον, ορισμένες άλλες ασθένειες των μαλακίων, αν και επί του παρόντος δεν αιτιολογείται η συμπερίληψή τους στο παράρτημα Α της Οδηγίας 91/67/ΕΟΚ, εντούτοις θα μπορούσαν να αποτελέσουν αντικείμενο μελέτης εάν η κατάσταση χειροτερεύσει.

α) Η *Marteilia maurini* και άλλα *Marteilia* sp. (μέχρι στιγμής ανώνυμα). Τα παράσιτα αυτά εμφανίζονται στα *Mytilus edulis* και τα *M. gallorprovincialis*, αλλά σπάνια σχετίζονται με περιπτώσεις θνησιμότητας στα 2 αυτά είδη (εξαιρουμένων ορισμένων περιπτώσεων στη Γαλλία).

Δεν είναι εμφανές ποιά σχέση υπάρχει (εάν υπάρχει) μεταξύ αυτών των ειδών *marteilia* και της *M. refringens*. Εάν καταδειχθεί ότι σχετίζονται ή έχουν τις ίδιες συνέπειες με την *M. refringens*, τότε τα είδη αυτά μαλακίων θα πρέπει να θεωρούνται ευαίσθητα είδη και να προστεθούν στο παράρτημα Α της Οδηγίας 91/67/ΕΟΚ.

- β) *Perkinsus atlanticus* (*Perkinsiosis*) σε δίθυρα μαλάκια (*Ruditapes philippinarum* και *R. decussatus*).

Η *Perkinsus atlanticus*, η οποία εντοπίστηκε σε δίθυρα μαλάκια στην Πορτογαλία, όπου εμφανίστηκαν υψηλά ποσοστά θνησιμότητας, έχει επίσης εκδηλωθεί σποραδικά στην Ισπανία, τη Γαλλία και την Ιταλία. Στις δύο τελευταίες χώρες, το παράσιτο αυτό δεν έχει προκαλέσει διαταραχές στη θνησιμότητα. Οι γνώσεις σχετικά με την επιδημιολογία και την παθογένεια της είναι ελάχιστες.

Αφετέρου, ένα άλλο είδος *Perkinsus* (*Perkinsus marinus*) έχει σοβαρές συνέπειες στον ξενιστή του *Crassostrea Virginica*, καθώς το είδος αυτό *Perkinsus* αποτελεί την αιτία υψηλής θνησιμότητας στις ανατολικές ακτές των ΗΠΑ.

Κατά την επιβολή όρων εισαγωγής, θα πρέπει να διασφαλιστεί ότι ο εφοδιασμός οστράκων από μολυσμένες χώρες προέρχεται από πληθυσμούς οστράκων από μολυσμένες χώρες προέρχεται από πληθυσμούς που δεν έχουν προσβληθεί από αυτό τον παθογόνο μικροοργανισμό.

- γ) *Vibrio P1 σε Ruditapes philippinarum*

Το "σύνδρομο του φαιού δακτύλιου" εντοπίστηκε για πρώτη φορά στη Γαλλία το 1986 και κατόπιν στην Ισπανία. Οφείλεται σ'ένα *vibrio* το οποίο παρεμποδίζει το σχηματισμό του όστρακου, προκαλώντας μία φαιά εναπόθεση στην περιφέρεια των θυρίδων. Η ασθένεια προκαλεί υψηλή θνησιμότητα, ιδίως σε εκτροφεία με υψηλή αποθεματική πυκνότητα. Τα προτεινόμενα προφυλακτικά μέτρα (αρχικός έλεγχος των δεσμών για μετάδοση, χαμηλή αποθεματική πυκνότητα, ελάχιστος χρόνος αποθήκευσης) έχουν περιορίσει τον αντίκτυπο της ασθένειας και η επικράτησή της ανέρχεται τώρα σε 6% κατά μέσο όρο, με χαμηλά ποσοστά θνησιμότητα.

Πιστεύεται ότι η είσοδος αυτών των ασθενειών/παθογόνων μικροοργανισμών σε μη μολυσμένες περιοχές θα μπορούσε να έχει σοβαρό αντίκτυπο στην παραγωγή μαλάκιων, όπως συνέβη με την ασθένεια του φαιού δακτύλιου στη Γαλλία το 1986. Αυτές οι ασθένειες θα πρέπει κατά συνέπεια να επανεξεταστούν και εάν διαπιστωθεί ότι λαμβάνουν διαστάσεις στις μολυσμένες περιοχές, να μελετηθεί το ενδεχόμενο να προστεθούν στο παράρτημα Α της Οδηγίας 91/67/ΕΟΚ.

Γ. ΑΣΘΕΝΕΙΕΣ ΜΑΛΑΚΟΣΤΡΑΚΩΝ

Gaffkaemia των αστακών

Η Gaffkaemia είναι βακτηριακή ασθένεια που οφείλεται στον *Aerococcus viridans* και προσβάλλει τους αστακούς. Προκαλεί τη θανατηφόρο σηψαιμία, αλλά η θνησιμότητα εξαρτάται από τη θερμοκρασία : η ασθένεια προοδεύει αργά ή δεν εκδηλώνεται σε χαμηλές θερμοκρασίες (< 5°C), αλλά μπορεί να επιφέρει το θάνατο εντός 48 ωρών από τη μετάδοση της σε 20°C.

Η ασθένεια ενδημεί στους αμερικανικούς αστακούς (*Homarus americanus*) και ορισμένα είδη καβουριών στο Β.Α. Ατλαντικό. Ζώντες αστακοί που προέρχονται από την περιοχή αυτή εισάγονται συχνά στην Ευρώπη και οι εισαγωγές τους έχουν αυξηθεί δραστικά τα τελευταία έτη (αύξηση υψηλότερη από 35% το 1990 σε σύγκριση με το 1989). Οι εισαγόμενοι αστακοί διατηρούνται συνήθως ζωντανοί σε δεξαμενές θαλάσσιου ύδατος, εν αναμονή της πώλησης τους για να καταναλωθούν από ανθρώπους.

Είναι γνωστό ότι η ασθένεια προσβάλλει επίσης και τους ευρωπαϊκούς αστακούς (*Homarus gammarus*), οι οποίοι διατηρούνται ταυτόχρονα ή μεταγενέστερα στις ίδιες αποθηκευτικές εγκαταστάσεις με τους μαλυσμένους αστακούς. Μια πιθανή αποβολή τέτοιου είδους μολυσμένων αστακών ή υπολειμμάτων από αποθηκευτικές εγκαταστάσεις σε ευρωπαϊκά ύδατα, θα μπορούσε να προκαλέσει συνεπώς την προσβολή από την ασθένεια των ευρωπαϊκών αστακών, οι οποίοι προηγουμένως δεν ήταν μολυσμένοι. Ορισμένα κράτη μέλη εφαρμόζουν επί του παρόντος αυστηρούς ελέγχους κατά την εισαγωγή, αποθήκευση και αποβολή εισαγόμενων από τη Β. Αμερική αστακών, προκειμένου να προλάβουν την είσοδο και διάδοση της Gaffkaemia σε αποθέματα ευρωπαϊκών αστακών.

Τα κράτη μέλη θα πρέπει να εξουσιοδοτηθούν να απαιτήσουν από τις επιχειρήσεις διατήρησης ζώντων αστακών στο έδαφός τους να υιοθετήσουν ορισμένα μέτρα προστασίας προκειμένου να προληφθεί η εξάπλωση των κρουσμάτων από τις δεξαμενές διατήρησης σε ελεύθερους πληθυσμούς στο τοπικό θαλάσσιο περιβάλλον. Εντούτοις, ενόψει της δυνατότητας καταπολέμησης της ασθένειας μέσω διαδικασιών διαχείρισης (έλεγχος της θερμοκρασίας των υδάτων, εμβολιασμός) και του γεγονότος ότι το πρόβλημα σχετίζεται κυρίως με τις εισαγωγές *Homarus americanus*, δεν θα πρέπει να ισχύσουν περιορισμοί στη διακίνηση.

Δεν υπάρχει συνεπώς λόγος να συμπεριληφθεί η ασθένεια αυτή στο παράρτημα Α της Οδηγίας 91/67/ΕΟΚ.

Δ. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ

Συμπερασματικά, ο κατάλογος ασθενειών θα μπορούσε να παρουσιάζει την ακόλουθη μορφή :

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΑΣΘΕΝΕΙΩΝ/ΠΑΘΟΓΟΝΩΝ ΜΙΚΡΟΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΨΑΡΙΩΝ, ΜΑΛΑΚΙΩΝ ΚΑΙ ΜΑΛΑΚΟΣΤΡΑΚΩΝ

1	2
Ασθένεια/Παθογόνος μικροοργανισμός	Ευαίσθητο είδος
<u>ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ I</u>	
<u>Ψάρια</u> Λοιμώδης Αναιμία του Ιολομού (ISA)	Ιολομός του Ατλαντικού (<i>Salmo salar</i>)
<u>ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ II</u>	
<u>Ψάρια</u> Λοιμώδης Αιμορραγική Σηψαιμία (VHS) ιός	Salmonid sp., συμπεριλαμβανομένων του <i>Thymallus thymallus</i> και του <i>Coregonus</i> sp. <i>Esox lucius</i> <i>Dicentrarchus labrax</i> <i>Scophthalmus maximus</i>
Λοιμώδης Αιμοποιητική Νέκρωση (IHN) ιός	Salmonid sp. <i>Esox lucius</i>
<u>Μαλάκια</u> <i>Bonamia ostreae</i>	<i>Ostrea edulis</i>
<i>Marteilia refringens</i>	<i>Ostrea edulis</i>

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΙΙΙ

ΑΣΘΕΝΕΙΑ/ΠΑΘΟΓΟΝΟΣ ΜΙΚΡΟΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ

Ψάρια

Λοιμώδης Νεκρωτική Παγκρεατίτιδα (IPN)
Εαρινή Ιαιμία του Κυπρίνου (SVC)
Βακτηριακή Νεφρίτιδα (BKD)
(*Renibacterium salmoninarum*)
Δοθιήνωση των Σαλμονιδών του Ατλαντικού
(*Aeromonas salmonicida*)

Εντερικό Ερυθρό Στόμα (ERM)
(*Yersinia ruckeri*)
Γυροδακτύλωση

Μαλακόστρακα

Αφανομυκητίαση (*Aphanomyces astaci*)

προς καθορισμό στο πρόγραμμα που
αναφέρεται στα άρθρα 12 και 13

Ε. ΑΛΛΑ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ

Ενόψει της στενής σχέσης μεταξύ του καταλόγου ασθενειών που περιλαμβάνεται στο παράρτημα Α της Οδηγίας 91/67/ΕΟΚ και της ενίσχυσης του άρθρου της 14, θα πρέπει να αντιμετωπιστεί η αναθεώρηση του άρθρου 14. Πράγματι, η ορθή εφαρμογή αυτού του άρθρου μπορεί να έχει ορισμένες ανεπιθύμητες συνέπειες, επιβάλλοντας μη αναγκαίους περιορισμούς στο εμπόριο.

Η αναθεώρηση αφορά τις μεταφορές ζώων υδατοκαλλιέργειας τα οποία δεν ανήκουν στα ευαίσθητα είδη του καταλόγου του παραρτήματος Α της Οδηγίας 91/67/ΕΟΚ, σε περίπτωση που οι μεταφορές αυτές πραγματοποιούνται από μη εγκεκριμένες σε εγκεκριμένες ζώνες. Τέτοιου είδους μεταφορές δεν επιτρέπονται βάσει του άρθρου 14, εξαιτίας του φόβου ότι μη ευαίσθητα είδη μπορούν να λειτουργήσουν ως μηχανικοί φορείς για τις ασθένειες του καταλόγου ΙΙ, οι οποίες μπορούν κατ'αυτό τον τρόπο να μεταδοθούν σε ευαίσθητα είδη στον τόπο προορισμού. Αν και η αρχή αυτή είναι βασικά ορθή, εντούτοις το άρθρο 14 χρειάζεται διόρθωση στα σημεία όπου η πρακτική και/ή επιστημονικές αποδείξεις έχουν καταδείξει ότι τέτοιου είδους παθητικές μεταφορές δεν εμφανίζονται ή είναι απίθανο να εμφανιστούν. Δύο περιπτώσεις μπορούν να εντοπιστούν :

1. Ζώντα νεαρά χέλια τα οποία αλιεύτηκαν από το φυσικό τους περιβάλλον για εκτροφή σε εκτροφεία χελιών μπορούν να μεταφερθούν έξω από το νερό και να απολυμανθούν σε μη μολυσμένα νερά στον τόπο υποδοχής τους. Η διαδικασία αυτή πιστεύεται ότι περιορίζει σημαντικά τον κίνδυνο παθητικής μεταφοράς του ιού της VHS και/ή της ΙΗΝ, οι οποίες θα μπορούσαν να υπάρχουν στο νερό από το οποίο αλιεύτηκαν τα νεαρά χέλια, αλλά στην πράξη τέτοιου είδους μεταφορές δεν παρατηρήθηκαν.
2. Παρομοίως, υπάρχουν πρακτικές και επιστημονικές αποδείξεις ότι δεν παρατηρείται παθητική μεταφορά *Bonamia ostreae* από το μη ευαίσθητο είδος *Crassostrea gigas*, κατά τη διακίνηση *C. gigas* από μολυσμένα από *Bonamia* νερά σε μη μολυσμένα. Ως εκ τούτου το *C. gigas* δεν μπορεί πλέον να θεωρείται ως υγιής φορέας της *B. ostreae*.

Το άρθρο 14 θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη του αυτά τα δεδομένα και δεν θα πρέπει να είναι αδικαιολόγητα αυστηρό εάν αποδεικνύεται ότι οι μεταφορές μη ευαίσθητων ειδών μπορούν να πραγματοποιούνται, χωρίς τα ευαίσθητα είδη του τόπου προορισμού να κινδυνεύουν.

ΠΡΟΤΑΣΗΣ
για
ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
της
η οποία τροποποιεί την Οδηγία 91/67/ΕΟΚ σχετικά με τους όρους
υγειονομικής προστασίας που διέπουν τη διάθεση στην αγορά
ζώων και προϊόντων υδατοκαλλιέργειας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη :

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 28 της Οδηγίας 91/67/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με τους όρους υγειονομικής προστασίας που διέπουν τη διάθεση στην αγορά ζώων και προϊόντων υδατοκαλλιέργειας⁽¹⁾, είναι απαραίτητη η αναθεώρηση του καταλόγου ασθενειών που ορίζεται στο παράρτημα Α της εν λόγω Οδηγίας· ότι η αναθεώρηση αυτή θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη της τη γνώμη της Επιστημονικής Κτηνιατρικής Επιτροπής·

ότι ο κατάλογος ασθενειών, σύμφωνα με τη γνώμη της Επιστημονικής Κτηνιατρικής Επιτροπής, πρέπει να τροποποιηθεί, προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι νέες επιδημιολογικές ανακαλύψεις και η αποκτηθείσα εμπειρία·

ότι έχει αποδειχθεί ότι η κατάσταση όσον αφορά τις ασθένειες που θεωρούνται εξωτικές για την Κοινότητα πρέπει να επανεξεταστεί, και ότι ορισμένες ασθένειες οι οποίες ενδημούν στην Κοινότητα πρέπει να μελετηθούν εκ νέου όσον αφορά στην ευαισθησία ορισμένων ειδών προς αυτές τις ασθένειες, καθώς και στην ταξινόμησή τους στον κατάλογο II ή III του παραρτήματος Α της Οδηγίας 91/67/ΕΟΚ·

(1) ΕΕ αριθ. L 46 της 19.02.1991, σ. 1

ότι είναι απαραίτητη η διασαφήνιση ορισμένων απαιτήσεων που ορίζονται στην Οδηγία 91/67/ΕΟΚ, και ιδίως εκείνων που αφορούν τη διαδικασία για την έγκριση ζωνών και τους όρους που διέπουν τη διάθεση στην αγορά ζώνων υδατοκαλλιέργειας που δεν ανήκουν στα ευαίσθητα είδη,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΙΑ ΟΔΗΓΙΑ :

Άρθρο 1

Η Οδηγία 91/67/ΕΟΚ τροποποιείται ως ακολούθως :

1. Στο άρθρο 3, η παράγραφος 1(γ) αντικαθίσταται από την ακόλουθη :

"γ) δεν πρέπει να προέρχονται από εκτροφεία τα οποία βρίσκονται υπό απαγόρευση για λόγους υγειονομικής προστασίας των ζώων και δεν πρέπει να έχουν έρθει σε επαφή με ζώα από τέτοιου είδους εκτροφεία, και ιδίως από εκτροφεία στα οποία εφαρμόζονται μέτρα καταπολέμησης στο πλαίσιο της Οδηγίας του Συμβουλίου η οποία θεσπίζει μέτρα για την καταπολέμηση ορισμένων ασθενειών ψαριών⁽¹⁾. Η διάθεση στην αγορά ζώνων και προϊόντων υδατοκαλλιέργειας σε περίπτωση υπόνοιας ή επιβεβαίωσης ενός κρούσματος μίας από τις ασθένειες που αναφέρεται στο παράρτημα Α, στήλη 1, κατάλογος Ι, υπόκειται στους όρους που καθορίζονται στην εν λόγω Οδηγία".

2. Στο άρθρο 5, στην παράγραφο 1, η εισαγωγική πρόταση αντικαθίσταται από την ακόλουθη :

"1. Προκειμένου να αποκτήσει, για μία ή περισσότερες από τις ασθένειες που αναφέρονται στο παράρτημα Α, στήλη 1, κατάλογος ΙΙ, το καθεστώς της εγκεκριμένης ζώνης, το κράτος μέλος υποβάλλει στην Επιτροπή:"

3. Στο άρθρο 5, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από την ακόλουθη :

"2. Η Επιτροπή εξετάζει λεπτομερώς τις πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1. Η Επιτροπή, σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο 26, εγκρίνει τις ζώνες λαμβάνοντας υπόψη τις πληροφορίες αυτές. Εάν, σύμφωνα με το παράρτημα Β υπό Ι Δ 5, ΙΙ Δ ή ΙΙΙ Δ5, η έγκριση μίας ζώνης ανακληθεί από την επίσημη υπηρεσία, η Επιτροπή ακυρώνει την απόφαση για την έγκρισή της.

Η εκ νέου έγκριση της σχετικής ζώνης εκδίδεται σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο 26".

4. Στο άρθρο 6, στην παράγραφο 1, η εισαγωγική πρόταση αντικαθίσταται από την ακόλουθη :
"1. Προκειμένου να αποκτήσει, για μία ή περισσότερες από τις ασθένειες που αναφέρονται στο παράρτημα Α, στήλη 1, κατάλογος ΙΙ, το καθεστώς του εγκεκριμένου εκτροφείου σε μη εγκεκριμένη ζώνη, το κράτος μέλος υποβάλλει στην Επιτροπή :".
5. Στο άρθρο 7, στην παράγραφο 1, η εισαγωγική πρόταση αντικαθίσταται από την ακόλουθη :
"1. Η διάθεση στην αγορά ζώντων ψαριών, τα οποία ανήκουν στα ευαίσθητα είδη που αναφέρονται στο παράρτημα Α, στήλη 2, κατάλογος ΙΙ, των αυγών η των γαμετών τους, υπόκειται στις ακόλουθες συμπληρωματικές εγγυήσεις:"
6. Στο άρθρο 8, στην παράγραφο 1, η εισαγωγική πρόταση αντικαθίσταται από την ακόλουθη :
"1. Η διάθεση στην αγορά ζώντων μαλάκιων, τα οποία αναφέρονται στο παράρτημα Α, στήλη 2, κατάλογος ΙΙ, υπόκειται στις ακόλουθες συμπληρωματικές εγγυήσεις :"
7. Στο άρθρο 9(1), η πρώτη πρόταση αντικαθίσταται από την ακόλουθη :
"1. Ψάρια, τα οποία είναι ευαίσθητα στις ασθένειες που αναφέρονται στο παράρτημα Α, στήλη 1, κατάλογος ΙΙ, θανατώνονται και απεντερίζονται πριν να μεταφερθούν".
8. Στο άρθρο 9(2), η πρώτη πρόταση αντικαθίσταται από την ακόλουθη :
"1. Ζώντα μαλάκια, τα οποία είναι ευαίσθητα στις ασθένειες που αναφέρονται στο παράρτημα Α, στήλη 1, κατάλογος ΙΙ, παραδίδονται είτε για άμεση κατανάλωση από τον άνθρωπο είτε στις εγκαταστάσεις διατήρησης και δεν μεταβιβάζονται εκτός:"
9. Το άρθρο 14 αντικαθίσταται από το ακόλουθο άρθρο :

" Άρθρο 14

1. Με επιφύλαξη των απαιτήσεων για τις ασθένειες οι οποίες αναφέρονται στο παράρτημα Α, στήλη 1, κατάλογος ΙΙΙ και οι οποίες θεσπίστηκαν σύμφωνα με τα άρθρα 12 και 13, η διάθεση στην αγορά ζώντων ψαριών εκτροφείων, τα οποία δεν ανήκουν στα ευαίσθητα είδη που αναφέρονται στο παράρτημα Α, στήλη 2, κατάλογος ΙΙ, καθώς και των αυγών και των γαμετών τους υπόκειται στις ακόλουθες συμπληρωματικές απαιτήσεις :

(α) σε περίπτωση που αυτά πρόκειται να εισαχθούν σε μια εγκεκριμένη ζώνη, θα πρέπει να συνοδεύονται, σύμφωνα με το άρθρο 11, από ένα έγγραφο διακίνησης το οποίο να αντιστοιχεί με το πρότυπο που ορίζεται σύμφωνα με τη διαδικασία την καθοριζόμενη στο άρθρο 26 και το οποίο να βεβαιώνει ότι αυτά προέρχονται από μια ζώνη του ιδίου υγειονομικού καθεστώτος και από ένα εγκεκριμένο εκτροφείο εγκατεστημένο σε μία εγκεκριμένη ζώνη ή από ένα εκτροφείο το οποίο μπορεί να βρίσκεται σε μία μη εγκεκριμένη ζώνη, υπό τον όρο ότι το εκτροφείο αυτό περιλαμβάνει ψάρια τα οποία δεν ανήκουν σε ευαίσθητα είδη που αναφέρονται στο παράρτημα Α, στήλη 2, κατάλογος ΙΙ και δεν έρχεται σε επαφή με ποτάμιο ρεύμα ή παράκτια ύδατα και εκβολές ποταμών.

Εντούτοις, εν αναμονή της ολοκλήρωσης της αναθεώρησης που προβλέπεται στο άρθρο 28, το κράτος μέλος μπορεί, σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο 26, να ζητήσει την εξαίρεση από την προηγούμενη υποπαράγραφο, ιδίως όσον αφορά στην απαγόρευση της εισαγωγής σε μία εγκεκριμένη ζώνη ψαριών, όπως αναφέρεται στην παράγραφο αυτή, τα οποία προέρχονται από ένα εγκεκριμένο εκτροφείο εγκατεστημένο σε μία μη εγκεκριμένη ζώνη ή από ένα εκτροφείο το οποίο μπορεί να βρίσκεται σε μία μη εγκεκριμένη ζώνη, υπό τον όρο ότι το εκτροφείο αυτό δεν περιλαμβάνει ψάρια τα οποία ανήκουν στα ευαίσθητα είδη που αναφέρονται στο παράρτημα Α, στήλη 2, κατάλογος ΙΙ και δεν έρχεται σε επαφή με ποτάμιο ρεύμα ή παράκτια ύδατα και εκβολές ποταμών. Προκειμένου να διασφαλιστεί η ομοιόμορφη συμμόρφωση με τη διάταξη αυτή, ορίζονται κατάλληλοι όροι και μέτρα σύμφωνα με την ίδια διαδικασία. Εν αναμονή αυτών των αποφάσεων, συνεχίζουν να ισχύουν οι εθνικοί κανόνες, οι οποίοι υπόκεινται σε συμμόρφωση με τις γενικές διατάξεις της συνθήκης για την ίδρυση της ΕΟΚ.

(β) σε περίπτωση που αυτά πρόκειται να εισαχθούν σε ένα εκτροφείο το οποίο, αν και βρίσκεται σε μία μη εγκεκριμένη ζώνη, πληροί τους όρους του παραρτήματος Γ, θα πρέπει να συνοδεύονται, σύμφωνα με το άρθρο 11, από ένα έγγραφο διακίνησης το οποίο να αντιστοιχεί με το πρότυπο που ορίζεται σύμφωνα με τη διαδικασία την καθοριζόμενη στο άρθρο 26 και το οποίο να βεβαιώνει ότι αυτά προέρχονται από μία εγκεκριμένη ζώνη, από ένα εκτροφείο του ιδίου υγειονομικού καθεστώτος ή από ένα εκτροφείο το οποίο μπορεί να βρίσκεται σε μία μη εγκεκριμένη ζώνη, υπό τον όρο ότι το εκτροφείο αυτό δεν περιλαμβάνει ψάρια τα οποία ανήκουν στα ευαίσθητα είδη που αναφέρονται στο παράρτημα Α, στήλη 2, κατάλογος ΙΙ και δεν έρχεται σε επαφή με ποτάμιο ρεύμα ή παράκτια ύδατα και εκβολές ποταμών.

2. Οι απαιτήσεις που ορίζονται στην παράγραφο 1 ισχύουν για τη διάθεση στην αγορά μαλάκιων τα οποία δεν ανήκουν στα ευαίσθητα είδη που αναφέρονται στο παράρτημα Α, στήλη 2, κατάλογος ΙΙ.

3. Με επιφύλαξη των απαιτήσεων για τις ασθένειες οι οποίες αναφέρονται στο παράρτημα Α, στήλη 1 του καταλόγου ΙΙΙ και οι οποίες θεσπίστηκαν σύμφωνα με τα άρθρα 12 και 13, η διάθεση στην αγορά ελεύθερων ψαριών, μαλάκιων ή μαλακόστρακων, καθώς και των αυγών και των γαμετών τους υπόκειται στις ακόλουθες συμπληρωματικές απαιτήσεις :

(α) σε περίπτωση που αυτά πρόκειται να εισαχθούν σε μία εγκεκριμένη ζώνη, θα πρέπει να συνοδεύονται από ένα έγγραφο διακίνησης το οποίο να αντιστοιχεί με το πρότυπο που ορίζεται σύμφωνα με τη διαδικασία την καθοριζόμενη στο άρθρο 26 και το οποίο να βεβαιώνει ότι αυτά προέρχονται από μία ζώνη του ιδίου υγειονομικού καθεστώτος.

(β) σε περίπτωση που αυτά πρόκειται να εισαχθούν σε ένα εκτροφείο το οποίο, αν και βρίσκεται σε μία μη εγκεκριμένη ζώνη, πληροί τους όρους του παραρτήματος Γ, θα πρέπει να συνοδεύονται, σύμφωνα με το άρθρο 11, από ένα έγγραφο διακίνησης το οποίο να αντιστοιχεί με το πρότυπο που ορίζεται σύμφωνα με τη διαδικασία την καθοριζόμενη στο άρθρο 26 και το οποίο να βεβαιώνει ότι αυτά προέρχονται από μία εγκεκριμένη ζώνη.

4. Οι απαιτήσεις που ορίζονται στις παραγράφους 1, 2 και 3 δεν ισχύουν στις περιπτώσεις κατά τις οποίες η πρακτική εμπειρία και/ή επιστημονικές αποδείξεις έχουν καταδείξει ότι δεν εκδηλώνονται παθητικές μεταφορές ασθενειών κατά τη διακίνηση ζώων υδατοκαλλιέργειας, των αυγών και των γαμετών τους, τα οποία δεν ανήκουν στα ευαίσθητα είδη που αναφέρονται στο παράρτημα Α, στήλη 2, κατάλογος ΙΙ, από μία μη εγκεκριμένη προς μία εγκεκριμένη ζώνη.

Η Επιτροπή, σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο 26, δημιουργεί τον κατάλογο των ζώων υδατοκαλλιέργειας για τα οποία ισχύει η ανωτέρω αναφερόμενη εξαίρεση και θεσπίζει τους ειδικούς όρους για τη διάθεσή τους στην αγορά.

10. Στο άρθρο 26 παρ. 2β τελευταίο εδάφιο, το τμήμα της φράσης «εκτός εάν το Συμβούλιο αποφασίσει με απλή πλειοψηφία κατά των μέτρων αυτών,» διαγράφεται.
11. Στο άρθρο 27 παρ. 2β τελευταίο εδάφιο, το τμήμα της φράσης «εκτός εάν το Συμβούλιο αποφασίσει με απλή πλειοψηφία κατά των εν λόγω μέτρων» διαγράφεται.

12. Το παράρτημα Α αντικαθίσταται από το ακόλουθο παράρτημα :

"ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΑΣΘΕΝΕΙΩΝ/ΠΑΘΟΓΟΝΩΝ ΜΙΚΡΟΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΨΑΡΙΩΝ, ΜΑΛΑΚΙΩΝ ΚΑΙ
ΜΑΛΑΚΟΣΤΡΑΚΩΝ

1	2
Ασθένεια/Παθογόνος μικροοργανισμός	Ευαίσθητο είδος
<u>ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ I</u>	
<u>Ψάρια</u> Λοιμώδης Αναιμία του Σολομού (ISA)	Σολομός του Ατλαντικού (<i>Salmo salar</i>)
<u>ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ II</u>	
<u>Ψάρια</u> Λοιμώδης Αιμορραγική Σηψαιμία (VHS) ιός	Salmonid sp., συμπεριλαμβανομένων του <i>Thymallus thymallus</i> και του <i>Coregonus</i> sp. <i>Esox lucius</i> <i>Dicentrarchus labrax</i> <i>Scophthalmus maximus</i>
Λοιμώδης Αιμοποιητική Νέκρωση (IHN) ιός	Salmonid sp. <i>Esox lucius</i>
<u>Μαλάκια</u> <i>Bonamia ostreae</i>	<i>Ostrea edulis</i>
<i>Marteilia refringens</i>	<i>Ostrea edulis</i>
<u>ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ III</u>	
<u>ΑΣΘΕΝΕΙΑ/ΠΑΘΟΓΟΝΟΣ ΜΙΚΡΟΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ</u>	
<u>Ψάρια</u> Λοιμώδης Νεκρωτική Παγκρεατίτιδα (IPN) Εαρινή Ιαιμία του Κυπρίνου (SVC) ιός Βακτηριακή Νεφρίτιδα (BKD) (<i>Renibacterium salmoninarum</i>) Δοσιήνωση των Σαλμονιδών του Ατλαντικού (<i>Aeromonas salmonicida</i>)	προς καθορισμό στο πρόγραμμα που αναφέρεται στα άρθρα 12 και 13
Εντερικό Ερυθρό Στόμα (ERM) (<i>Yersinia ruckeri</i>) Γυροδακτύλωση	
<u>Μαλακόστρακα</u> Αφανομυκητίαση (<i>Aphanomyces astaci</i>)	

Άρθρο 2

Τα κράτη μέλη θεσπίζουν τους απαραίτητους νόμους, κανονισμούς και διοικητικές διατάξεις, προκειμένου να συμμορφωθούν με την παρούσα Οδηγία πριν από την 1η Ιανουαρίου 1994. Ενημερώνουν σχετικά την Επιτροπή.

Κατά τη θέσπιση αυτών των μέτρων, τα κράτη μέλη περιλαμβάνουν σ'αυτά αναφορά στην παρούσα Οδηγία ή συνοδεύουν με τέτοιου είδους αναφορά τα εν λόγω μέτρα κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Οι μέθοδοι για την πραγματοποίηση της αναφοράς αυτής καθορίζονται από τα κράτη μέλη.

Άρθρο 3

Η παρούσα Οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες,

Για την Επιτροπή

COM(92) 458 τελικό

ΕΓΓΡΑΦΑ

GR

03

Αριθ. καταλόγου : CB-CO-92-479-GR-C

ISBN 92-77-48800-X
